

مهرجان الفن والثقافة الكردية في برلين

29-26 مايو (أيار) 2023

Villa Ulme35

Ulmenallee 35

Berlin 14050

MITANI
Kunst- und
Kulturzentrum

البرنامج

اللغة	إدارة الجلسة	الجمعة، 26 مايو/ أيار 2023	التوقيت
		الافتتاح	18:15-18:00
الكردية مع ترجمة فورية إلى العربية والألمانية	تنكزار ماريني (شاعر)	قراءات أدبية هيفي قجو (قاصة وشاعرة)، كُليستان آواز (كاتبة) نوجين قدو (كاتبة)، مزكين حسكو (شاعرة وكاتبة)	19:00-18:15
		استراحة	19:15-19:00
		منح جائزة المهرجان	19:30-19:15
الكردية مع ترجمة فورية إلى العربية والألمانية	تنكزار ماريني (شاعر)	أمسية حول الشاعر الصوفي الكردي ملا أحمد جزيري (حياته وأعماله) مع الروائي جان دوست والفنان زبير صالح	21:00-19:30

اللغة	إدارة الجلسة	السبت، 27 مايو/ أيار 2023	التوقيت
العربية مع ترجمة فورية إلى الكردية والألمانية	د. يوسف كورية (محاضر في جامعة برلين الحرة، قسم اللغات السامية)	حوار الأدب مع الروائي والناقد هيثم حسين والكاتب والشاعر عبد الرحمن عفيف	14:30-13:00
العربية مع ترجمة فورية إلى الكردية والألمانية	بشرى مصطفى (نحاتة)	حوار الفن مع التشكيلي والمصمم محمد سيدا والنحات صالح نمر	16:30-15:00
		أمسية موسيقية مع الفنان جان عيسى وفرقته رسم الدخول: 10 يورو، تدفع عند الدخول، وتخصص لصالح المهرجان	20:30-18:00

البرنامج

التوقيت	الأحد، 28 مايو/ أيار 2023	إدارة الجلسة	اللغة
14:30-13:00	محاضرة ونقاش حول اللغة الكردية مع الأستاذ محمد كلش	آجو أمين (مدرس اللغة الكردية)	الكردية مع ترجمة فورية إلى العربية والألمانية
16:30-15:00	حوار الصحافة مع الإعلامية ستير حكيم حول تجربتها في قناة الجزيرة والصحفي علي نمر عن الصحافة الكردية في سوريا	ياسمين مرعي (صحفية)	العربية مع ترجمة فورية إلى الكردية والألمانية
20:30-18:00	أمسية موسيقية مع الفنان جوان تنكزار وفرقة آذار رسم الدخول: 10 يورو، تدفع عند الدخول، وتخصص لصالح المهرجان		

التوقيت	الاثنين، 29 مايو/ أيار 2023	إدارة الجلسة	اللغة
14:30-13:00	حوار السينما مع المخرجة يارا خليل والمخرج رولان جعدان عن تجربتهما في الإخراج السينمائي	أنيس حمدون (كاتبة ومخرجة)	العربية مع ترجمة فورية إلى الكردية والألمانية
17:00-15:30	عرض الفيلم الوثائقي «نحن كُرد» للمخرجين هانيو وبانو يالكوت بريدلمان ونقاش مع الجمهور		الفيلم باللغتين الكردية والتركية مع ترجمة ألمانية

المعارض والبازار

المعارض

الجلسة التراثية الكردية
ومعرض الفاليريست والتشكيلية
آريا عطبي

معرض النحات
صالح نمر

معرض كاريكاتير
للتشكيلي والمصمم
محمد سيدا

البازار

لباس تراثي كردي
(هجار شيخموس)

كتب كردية وعربية
من مكتبة شانا
(هفال حاجي)

زاوية الموسيقى الشرقية
آلات موسيقية
(متين أورغن)

أكسسوارات كردية تراثية
(جمعية الطالبات الكرديات)

نيذ كوباني
(هفال عقيل)

المعارض والبازار أيام السبت والأحد والإثنين
من الساعة العاشرة صباحاً وحتى الساعة السادسة مساءً

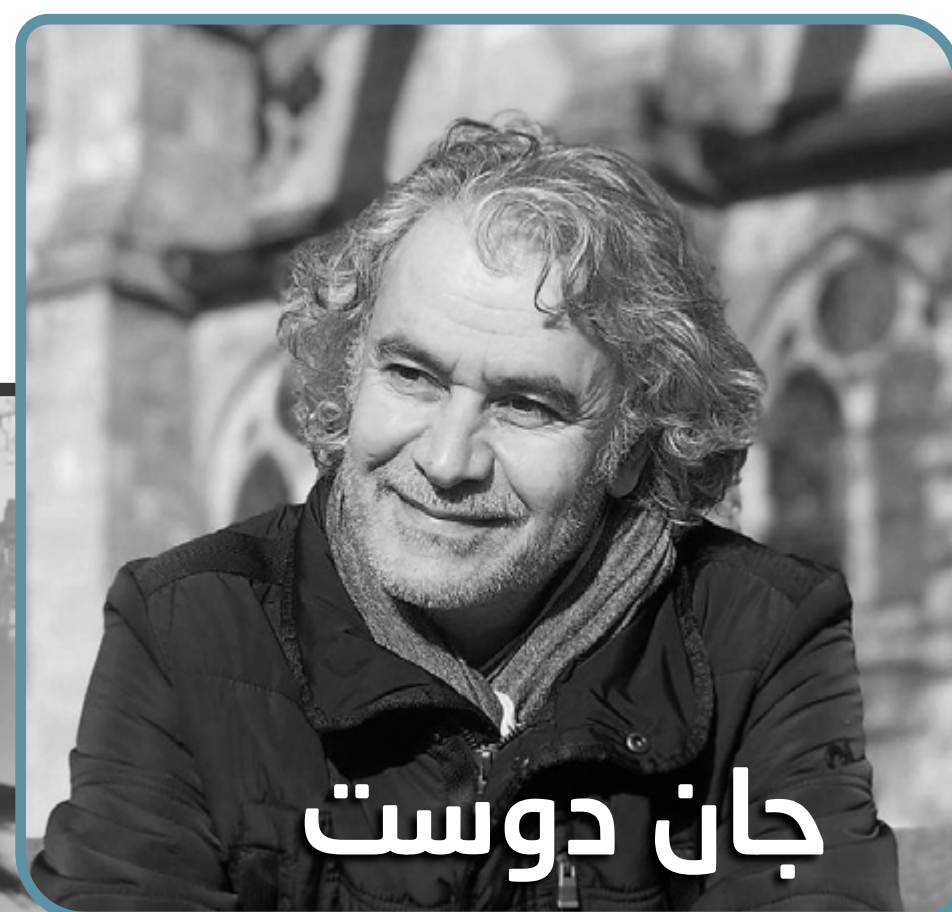
Ulmenallee 35
14050 Berlin



ضيافات وضيوف المهرجان



زبير صالح



جان دوست

كليستان آواز



هيفي قجو



تنكار ماريني



نوجين قدو

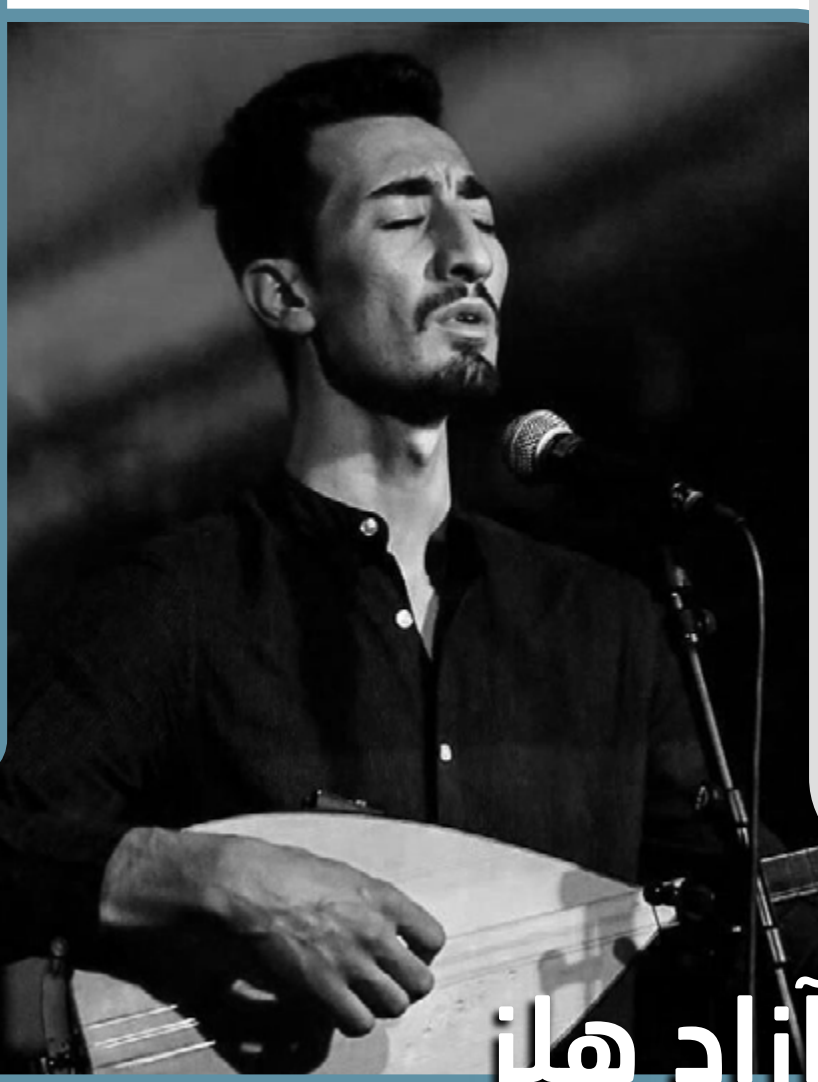
مزكين حسكو



سليم بريك



آراس
حاج
يونس



آزاد هالز



جان عيسى



مصطفى نبو



آريا عطبي



د. يوسف
كوربة



عبد الرحمن عفيف



محمد سيدا



صالح نمر



هيثم حسين



بشرى مصطفى



علي نمر



جوان تنكار



فرقة آذار



ياسمين مرعي



آجو أمين



ستير حكيم



رولان جعدان



يارا خليل



أنيس حمدون



محمد كلش



هانيو بريدرمان



بانو يالكوت

بريدرمان

فريق تنظيم المهرجان



مكسيم العيسى

علاقات عامة وتنسيق



يوسف عيسى
المتحدث باسم المهرجان



مجد الحسن
دعم لوجستي



بيناف مصطفى
ترجمة



محمد صديق
ترجمة



عبد الله عبد الرحمن

مالية



أحمد فتحي

مالية



سعد ياغي
تصوير فوتوغرافي



آلان شويش
دعم لوجستي

المنظمون والمتعاونون

ينظم المهرجان:

ميتاني - مركز الفن والثقافة

MITANI
Kunst- und
Kulturzentrum

بالتعاون مع:

مؤسسة الثقافات المتعددة - أولمه 35

35 InterKultur
Anstalten

مركز موزاييك الثقافي

مركز موزاييك
Mozaiik

منتدى القدس الثقافي

**Jerusalem
Kulturforum e.V.**

الشريك الإعلامي:
ريلينك ميديا

RELINK
reelink media ug

شريك الترجمة:
محمد صديق عثمان



MOHAMMAD SADIQ OSMAN

Vom Landgericht Hannover allgemein beeidigter
Dolmetscher für Arabisch und Kurdisch (Kurmandschi)
und ermächtigter Übersetzer für Arabisch

الداعمون



Ranke **A**potheke
Joachimsthaler Straße 24, 10719 Berlin



منشورات رامينا



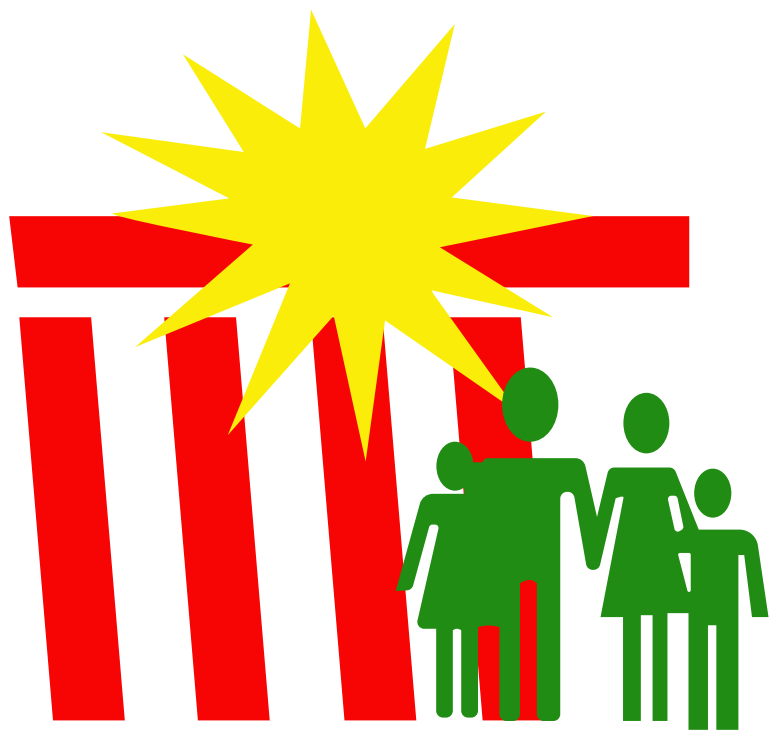
KOUJJA GmbH



safadi group



جمعية وارشین للبيئة
Warshin Association of Environment



Komalgeha Kurdên Sûriyê li Berlîn û Brandenburgê e.V.



مهرجان الفن والثقافة الكردية في برلين - 26-29 مايو (أيار) 2023